

PHÁP-CHÍNH-TÂN-VĂN

Table with subscription rates: Năm thứ 27, Số 4572, GIẢ BẢO, etc.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BẢO-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Hiệu-triệu quần chúng

Ông ông Jacques L. VANHUYE, Hội viên ban chấp hành Trung ương và Chủ tịch Hội Việt Nam-Kỹ...



M. Lam Anh Thủ vai Bach-Bại-Liên

Giày ít... nhiều

Quan Tuấn-ajin Pasquier đã tuyên bố rằng ông sẽ đáp chức...



Mlle Lê-Thị-Lê Thủ vai Mỹ-Mỹ

THỜI-CỬNG NƯỚC TÀU

Nguyễn lai của trận loạn Phước-Kiến

Ngày 11 Novembre, Lâm-Sam là chủ-tịch Chiến-phủ Trưng-trang của Tàu...

Một vài đồ mẫu ở trên Di an

Một người Pháp bị chém ba đao mang thương nặng

Một buổi nhòm của Hội-dồng quản-hạt

Hội-dồng quản-hạt

Đã ra thư bày vờ rồi, Hội đồng quản hạt...

Bản của Cựe-Bông

Ngòi người lưỡng Lính-vật tuyên bố cũng có tâm

Thưa quý bà và quý ông, đây quả một ngày khai mạc cuộc họp...

Thưa quý bà và quý ông, đây quả một ngày khai mạc cuộc họp...

Thưa quý bà và quý ông, đây quả một ngày khai mạc cuộc họp...



M. Phạm-Khân-Thái Thủ vai An Thuận

Nhưng mà hôm nay tôi xin cho người an này...

Thời-cửng Trưng-Hoa Nam-kinh Phước-kien đang quyết song chệt

Tin điện Thượng-hải, 20 Décembre...

Tin điện Thượng-hải, 31 Décembre...

Trong buổi nhòm, ông Trần Văn Kha có hay 16 viên...

Một buổi nhòm của Hội-dồng quản-hạt

Thưa quý bà và quý ông, đây quả một ngày khai mạc cuộc họp...

Ngòi người lưỡng Lính-vật tuyên bố cũng có tâm

Thưa quý bà và quý ông, đây quả một ngày khai mạc cuộc họp...

Thưa quý bà và quý ông, đây quả một ngày khai mạc cuộc họp...

Kết-quả cuộc xổ-sò của Hội Cổ Bai-Lao

Tám giờ sáng hôm mai chúng tôi sẽ xổ sò của hội-lãnh-đạo...



M. J. B. Bô Thủ vai Tạ-Hồng-Bàng

AI MUỐN BIẾT CÁI KIỆN KÉN CHỜNG CỦA MỘT NẶNG CÔNG CHÚA XIN TÔI CÔI

CÔNG-CHỦA TỔ-LAN (La princesse Turandot)

là một sự kiện kỳ diệu của ông Carlo Gozzi do ông Jim Ching phiên dịch ra quốc âm...

Arthropodes động vật không xương sống...

Arthropodes động vật không xương sống...

Vertical sidebar with various advertisements and notices.

Cuộc đua ngựa Saigon



KY THƯ TAM (Saison officielle) 1933-1934 KẾT CUA CUỘC ĐUA NGỰA

Table with columns for horse names, rider names, and race results. Includes names like Heridiatte, Veronique, Maurry, etc.

THUỐC Ế VÒNG CẨM-THẠCH MẬT THOM NGON Hãng P.H. C. I. A. về phát-mã...

Công-chúa Tố-Lan

(La Princesse Turandot) Bản hội-dồng cổ-chức các cuộc hội đố...

Ông chàng hội đố được tin chắc chắn rằng tên đóm thứ 3... Ông chàng hội đố được tin chắc chắn rằng tên đóm thứ 3...

Một buổi nhóm của Hội-dồng quận-hạt

(tiếp theo trương nhựt) ruộng từ mấy chục năm nay...

Một hôm Hoàng-tử Kha-Lạp, con vua nước An-nhi-tân chạy gao từ Bắc-Kinh...

Tin buồn

Chung tôi mới tiếp được tin buồn rằng bà hiền-nội trợ của ông Trần-Văn-Quang...

AVIS DE DÉCÈS

Monsieur Tran-v-Quang, ancien membre de la Chambre Consultative du Tonkin...

Kết cuộc số 5 của Hội chợ Cò-bà-lao

(Còn tiếp trương nhựt) chốt mà trung với bà con số chốt được trúng với số đầu tiên...

NGÀY 13 JANVIER 1934 TỐ 1

Trung đình quan Toàn-quyền là Thống-dụ Nam-ky Krauthemer và Ban Trưởng-đoàn Gò-Bà-Lao...

Thuốc địa Nam-ky

SỞ QUẢN THỦ ĐΙΑ ΒΟ PHΩΝ Γ. VAN CANTHO LỜI rao mả hội tra cứu về các cuộc trực tiếp về điển...

Trên đườg rừi g

Một chuyện về lừa chày cày chân 5 người cu-li

Tạp trò

Chiếu tây hay Thái-tây-đương lịch hơn hết

BÀI CA SAVON VIỆT-NAM

Việt-Nam ta! Việt-Nam ta! Ta xem công quốc nước này ngày nay...

Một trận hòa hoãn tại Chợ-Bến

15 cái nhai và một chiếc ghế mới bị cháy rụi



RƯỢU DUBONNET BÀI-LY ĐỘC-QUYỀN Compagnie Optorg. - ROBIN

PHÁP HOA VIỆT TỪ THOẠI

法華越辭話 SOAN-GIA (Cao-minh-CHIEM Trần-trung-HAP) A.-Ar. Arthropodes: tiết chi (hết) động-vật (loài động-vật không-máu)...

Article contracté: sự liên-tạm (quần-tử) (bà bả) (đội binh) (đội binh) (đội binh)...

viếng (chết) As: như: thêm chi cột bài độn (là bài có một nút: là sách)...



SHOOP DE SCHIENS

Capital versé: 120.000.000 Frc

BANQUE DE L'INDOCHINE

PRIVILÉGIÉE FONDÉE EN 1874
 S.A. au Capital de 120.000.000 Frc
 Capital versé: 120.000.000 Frc
 Réserves: 120.000.000 Frc
 Président: **CAU HANG**
 Directeur Général: **M. PAUL BAUHOUDIN**
 Adresse Télégraphique: **INDOCHINE**

SUCCURSALES & AGENCES

CHINE **INDOCHINE** **AUTRES PAYS**
 CANTON SAIGON HANGKONG
 PORT-BAYARD HAITAMBANG
 HONGKONG HAI PHONG
 HONGKONG HANOI INOUMÉA
 PÉKIN HUBÉ
 SHANGHAI NAM DINH PAPEETE
 TIENTSIN PROMPERE
 YUNNANFOU QUINHON PONDICHÉRY
 TOURANE
 VINH SINGAPORE

Correspondants dans le monde entier
 Traite toutes opérations de Banque et de change
 Succursale de SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
 Location de Coffres Forts
 R. C. N° 1



bière LA DUE

**THUỐC NHƯC ĐẦU
 ASPIRINE
 DES
 USINES DU RHONE**



CHỜ HỒI!
**NHƯC ĐẦU
 BỆNH CẢM
 BỆNH GHP
 CÁC CHỨNG ĐẦU NHƯC**
 Thuốc này tự nhiên là công
 hiệu hơn công chế tạo
 NHẬN AT TÊN HIỆU
"USINES DU RHONE"
 mới là được thuốc hay chế tinh vào công dụng



Xà-phòng Cadum
 Mọi thứ xa-phòng tinh hảo mà
 có không nhiều nước, nó khô mà
 không có chất nhờn da như xà-phòng
 Cadum rồi của chi giá rẻ-nhất của
 ngoài ra
 Dùng nó là có lợi hơn vì rằng
 nó không làm nứt, nó khô mà
 cho nên dùng được đến hết, không
 phải phải vứt bỏ

**KHI ĐI DỪ LIỆU,
 THĂM VIẾNG**



Nếu nét mặt tươi tỉnh thơi
 được tiếp đãi ăn cần. Niưng
 nhiều khi thất là buồn bực.
 Vì bụi bặm, vì khát nước làm
 cho ta ngứa ngáy cuồng bông.
 Thỉnh thoảng ta ngắm vai viên
KỢP THUỐC WYBERT
 Ta sẽ thấy mồm miệng và
 cuồng bông được dễ chịu
 khỏi khô háo ngáy lập tức
 không những thế mà thôi, ta
 lau còn ngứa ngáy được chứng
 bệnh hay lây

Wybert

KỢP THUỐC WYBERT
 bán tại các hàng bảo chế tây
 mỗi hộp có hơn 300 viên

**Elixir tonique ANTIGLAIREUX
 du D' GUILLÉ**
 La thuốc bổ này-nữ đã nổi tiếng từ một trăm
 năm nay (từ năm 1824) để trị các bệnh do
Mật uế và Đốm dái
 sinh ra, nghĩa là
 các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (bao tử) ở ruột, ở
 tim, các bệnh dạng huyết, bệnh ngứa nước,
 Sốt, Te-thấp.
 Phải nhận kỹ tên ký
G. ROCHER, Pharmacien-Diplo-
PARIS, 23, Rue de Grenelle
 Nhà ở các hiệu thuốc

**CỬ DỮ GIN THẬN-KINH
 THÌ LẠI MẠNH
 NHƯ XUA.**
 Khi ai đau thận nên mua ngay một hộp
THUỐC VIÊN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay.
 và sẽ làm việc dễ dàng. Vì nếu ai nhức
 lưng mà một ngày và đau nhức khi đứng, chỉ có
THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi thôi. Thuốc này
 đã chữa được rất công hiệu cho các bệnh sau này:
 Đau lưng Nước tiểu đục Các chứng bàng-
 Bệnh thấp Sung bàng quang quang.
 Đau gan- Quả lợi tiểu Huyết sầu sinh
 thất lung Sung-mắt-cá-chân mửa tiểu vẫn
PILULES FOSTER Hộp 14
 8*50 14*85
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG
 Bán tại các hàng bảo chế tây và gửi mua tại nhà
H. BIRAC, Paris, số 28 Phố Ferdinand, PARIS.

**TÌ-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH
 NHỜ THUỐC ĐÓT
 CỦA ÔNG TÂN-SI Y-KHOA
 POUDRES DE COCK**
 Thuốc này chữa các chứng bệnh như
 ngứa, đau, sưng, viêm, mẩn ngứa, v.v.
 và các chứng bệnh khác. Nó làm
 sạch da, giảm ngứa, và chữa lành
 các vết thương. Nó cũng chữa
 các chứng bệnh về mắt, như
 viêm mắt, đau mắt, v.v.
 Thuốc này được bán tại các
 hiệu thuốc và các hàng bán
 thuốc. Nó cũng được bán
 trực tiếp từ nhà sản xuất.
**PHAI COI CHỨNG ĐỘ GIA MẠO
 HÃY NÀI CÁI KÝ TÊN: MIDY**
SANTAL MIDY
 (Santal Midy)
 Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới
 cũ gì đều thần hiệu, (không có dung thứ Copahu và
 không cần thuốc).
 Mỗi hoàn bột đều có đóng hiệu MIDY.
 Buồn bán lớn số 8, Đường Vivienne, Paris.
 Trong máy nhà Thuốc.

**THUỐC HOÀN ĐỘC HIỆU
 MORRHUOL CHAPOTEAUT
 MÔ-RU-ON SA BÔ-TÔ**
 Hay hơn dầu gan
 có sẵn cho khi công
 khởi nhâm.
 Nó là một vị thiên
 hạ hay dùng trị ho
 gió, ho lâu, ho lâu.
 Bán tại các hiệu thuốc và các hàng bán thuốc.
 Paris, số 101, Rue de la Harpe.

Enterobyl
 ANG-Ê-RÔ BI-LỜ
THUỐC CHỮA LẠ GAN
 Thuốc này chữa các chứng bệnh về gan, như
 viêm gan, đau gan, v.v.
 Nó cũng chữa các chứng bệnh
 về tiêu hóa, như đau bụng,
 v.v.
**E. DEHAUSSY, là người chế tạo thuốc này và gửi mua tại nhà
 H. BIRAC, Paris, số 28 Phố Ferdinand, PARIS.**

SANTAL MIDY
 (Santal Midy)
 Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới
 cũ gì đều thần hiệu, (không có dung thứ Copahu và
 không cần thuốc).
 Mỗi hoàn bột đều có đóng hiệu MIDY.
 Buồn bán lớn số 8, Đường Vivienne, Paris.
 Trong máy nhà Thuốc.